



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**

1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> BIO Vulcan Building Furniture	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EB129-200778/A	<b>Date</b> 2019-07-30
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EB129-20-0778	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-307-10752	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-9-83070 (307)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-08-13</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Stevenson, Jacquelyn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal307
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-3520 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA 3RD FL. 1713 BEDFORD ROW HALIFAX NOVA SCOTIA B3J1T3 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.  
Voir Section 1.

**STANDARD REQUEST FOR BID**

**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande  <b>EB129-200778/A</b>	Amendment No. - N° de modification
Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	File No. - N° de dossier

No of Page/  
N° de page \_\_\_\_\_

Date of Solicitation – Date de la demande  <b>31 Juliette 2019</b>
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :  <b>See Section 2, Article 4.1.</b> <b>Voir Section 2, Article 4.1</b>
Destination  <b>See Section 2, Annex A.</b> <b>Voir Section 2, Annexe A.</b>

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : _____ Date : _____



Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires  
Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

#### Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

#### Étape 2. Besoins concurrentiels ou

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

#### Étape 3. Marché général

##### Modalités de l'IAS

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Guide des Clauses et Conditions pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

**Exigences en matière de sécurité : AUCUNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du CANADA.

<b>IAS envoyée à :</b>	
Nom et adresse du fournisseur : (Ville, province)	
Personne-ressource :	
- Nom :	
- Numéro de téléphone :	
- Courriel :	
<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b> Les soumissionnements doivent être soumis aux dates et heures indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<b>a. JEUDI AOUT 15 2019</b> <b>b. 1400HRS ATLANTIC</b>
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	<b>Public Services and Procurement Canada</b> <b>1713 Bedford Row, Halifax, Nova Scotia B3J 3C9</b>
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	QUATRE (4) jours ouvrables

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b> Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité</b> (l'alinéa coché s'applique)
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

b.	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>

<b>3.</b>	<b>Besoin</b>
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>
	Nom : <b>JACQUELYN STEVENSON</b>
	Titre : <b>SUPPLY SPECIALIST</b>
	Ministère, organisme ou société d'État : <b>PSPC</b>
	Adresse : <b>1713 BEDFORD ROW, HALIFAX, NS B3J 3C9</b>
	N° de téléphone : <b>902 403 3520</b>
	Courriel : <b>JACQUELYN.STEVENSON@PWGSC.GC.CA</b>
4.2	<b>Chargé de projet</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>
	Nom :
	Titre :
	Ministère, organisme ou société d'État :
	Adresse :
	N° de téléphone :
	Courriel :
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b> Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.
<b>5.</b>	<b>Modalités de paiement</b>
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.
	<input type="checkbox"/> Paiement unique
	<input type="checkbox"/> Paiements multiples
<b>6.</b>	<b>Facturation</b>
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :
	Nom de l'organisation et personne-ressource :
	Adresse :

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE A**  
**BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle de combinaison de catégories :**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

- Catégorie 1**
- Catégorie 2**
- Catégorie 5**

**Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

**Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :**

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s)

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE : Produit de rangement en métal**

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b.  Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c.  Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

d.  Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : \_\_\_\_2

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.

**\*\*Veuillez vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\***

Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Catégorie(s) de produits CAT 1,2 & 5****Tableau 1 — Tableau des produits**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 1A</b>						
1	Voir l'annexe C et les plans d'étage.					\$
<b>Catégorie 1B</b>						
2	1bSPSCLGA242454XKXX	La tour de rangement personnelles Rangement fermé Patins de nivellement Métal peint Saisies dans un poste de travail DALC  Endroit: V-G05C D1 – D7 & V-G05D D1 – D9	16		\$	\$
3	1bSPBMCAA1518XXYKXX	Boîte de caissons / dossier Mobile Roulettes Métal peint Une clé à la tour du poste de travail <b>surface dure roulettes</b>  Endroit : V-G05C D1 – D7	7			
<b>Catégorie 2</b>						
4	2WSSREXXL30L72BELXX	Les surfaces de travail à hauteur réglable Rester debout De forme rectangulaire Electric empileur affichage numérique.  (empileur horizontal et souple de gestion de câblage vertical doit être fournie pour les surfaces de travail à hauteur réglable. Doit être fournie en noir. Les gestionnaires de câblage vertical pour accommoder pleine hauteur du Tableau)  Endroit : V-G05D D6	1			
5	2WSSREXXL30L36BELXX	Les surfaces de travail à hauteur réglable Rester debout De forme rectangulaire	1			

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		Electric empileur affichage numérique. Œillet  (empileur horizontal et souple de gestion de câblage vertical doit être fournie pour les surfaces de travail à hauteur réglable. Doit être fournie en noir. Les gestionnaires de câblage vertical pour accommoder pleine hauteur du Tableau)  REMARQUE : Surveiller le bras note sur ce tableau  Endroit : V-G05D D6				
--	--	--	--	--	--	--

**Catégorie 5**

6	5MOADUARMCLPMTXXXXX	Surveiller les bras Double Bride de serrage Mount  Endroit : V-G05C D1 – D7 & V-G05D D1 – D9	16		\$	\$
7	5PMOWKSMTACUSBXXXXX	Module d'alimentation  Endroit : V-G05C D1 – D7 & V-G05D D1 – D9	16			

**NSA products**Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie*)

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

**Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ****Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR**

No	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
8	<b>CAT 2 NON-SA</b>  Tableau à hauteur réglable même les exigences en matière de description comme 2WSSREXXL30L72BELXX ci-dessus, sauf : • La taille et la forme : o rectangulaire o taille : 84"w x 30"d  (empileur horizontales et horizontale et souple de gestion de câblage vertical doit être fournie pour les surfaces de travail à hauteur réglable. Doit être fournie en noir. Les gestionnaires de câblage vertical pour accommoder pleine hauteur du Tableau)  Endroit : V-G05D D1 – D5 & D7-D9	8		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

9	<b>CAT 2 NON-SA</b>  Tableau à hauteur réglable même les exigences en matière de description comme 2WSSREXXL30L72BELXX ci-dessus, sauf : <ul style="list-style-type: none"> <li>• La taille et la forme :             <ul style="list-style-type: none"> <li>o en L</li> <li>o taille : 72 x 66, 30"d à 72"width / 24"d à 66 " largeur</li> </ul> </li> </ul>  <p>(empileur horizontal et souple de gestion de câblage vertical doit être fournie pour les surfaces de travail à hauteur réglable. Doit être fournie en noir. Les gestionnaires de câblage vertical pour accommoder pleine hauteur du Tableau)</p> <p>Endroit : V-G05C D1 – D7</p>	7		\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.				Product Total	\$

**Product Category(ies): CAT 1B****Table 1B – Product Table**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
10	1bFMTROP30XXWNONNN	30'' po de tour de table de réunion Chrome flat base X  Endroit : V-G05B 	1		\$	\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA <i>(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)</i>  Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Ajouter des lignes au besoin.					Product Total	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Table 1C – Product Table CAT 6**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR
11	6KKCSAxxSY16XXXMONX	Le président de la base traîneau Abrachiale Cadre de chrome  Endroit : V-G05A 	4		\$	\$
Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)						
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.						
Ajouter des lignes au besoin.				Product Total	\$	

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	Entrée arrière Vulcan, 1 Challenger Rd, Dartmouth, Nouvelle-Écosse 1er étage	Terminer d'ici le 12 septembre 2019	7am – 5pm	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA				Total des livraisons :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
 File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1	Entrée arrière Vulcan, 1 Challenger Rd, Dartmouth, Nouvelle-Écosse 1er étage	Terminer d'ici le 15 septembre 2019  Indiquer dans la soumission si cette date ne peut pas être respectée.	7am – 5pm	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les prises électriques à vérifier pour assurer la connectivité avant l'installation. Cela peut exiger une autre visite une fois électrique de l'immeuble de base a été branché.</li> <li>• Nourrir tous les cordons électriques associés au système de mobilier (lampes, ordinateur de bureau Power Modules, etc.) par les gestionnaires de câblage vertical, ce qui laisse suffisamment de mou pour table à hauteur réglable mouvement sans stress sur les câbles.</li> <li>• S'assurer que tous les tables à hauteur ajustable électriques sont célébrées et le fonctionnement.</li> <li>• S'assurer que tous les tables à hauteur ajustable sont installés avec un écart de tous les côtés pour éviter le doigt Pinch et frapper les autres surfaces, panneaux ou moulures.</li> </ul>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de</i></p>

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<i>sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	<b>1 Challenger Rd, à Dartmouth (N.-É.), entrée arrière édifice Vulcan, 1er étage</b>
B	Plateforme	<b>aucun</b>
C	Ascenseur	<b>aucun</b>
D	Porte	<b>Entrée arrière – entrée au rez-de-chaussée (porte d'entrée unique)</b>
E	Monte-charge	<b>Non requis</b>
F	Autre (préciser)	

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.  Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 )</b>	\$
6	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4)</b>	\$
7	<b>Taxes applicables :</b>	\$
8	<b>Coût estimatif total (6+7) :</b>	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

Il n'y a aucune exigence de sécurité associée à ce contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE C PLAN(S) D'ÉTAGE

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES UTILISATEURS DÉSIGNÉS** : Ajouter la présente annexe C s'il faut inclure des produits de la catégorie 1a.

### **INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a) le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;
- b) une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.  
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
  - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
  - de brèves descriptions des produits;
  - les quantités;
  - prix unitaires fermes.

\*\*\*\*\*Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement\*\*\*\*\*

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe C.

**\*À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES UTILISATEURS DÉSIGNÉS** : Les utilisateurs désignés doivent inclure tous les renseignements détaillés ci-dessous.

**REMARQUE** : Les produits des catégories 1b, 2, 3, 4, 5 et 6 doivent être identifiés par des CIUGdC, avec les quantités, dans les tableaux à l'annexe A. Les catégories autres que la catégorie 1a affichées sur les plans d'étage le sont à titre informatif uniquement. Les quantités optionnelles peuvent être affichées sur les plans d'étage ou dans les tableaux optionnels de l'annexe A.

### **Exigence de la catégorie 1a** :

#### **1) Plan(s) d'étage**

\*\*\*Se reporter au plan d'étage en format PDF et AutoCAD ci-joint\*\*\*

#### **2) Détails des cloisons**

- a. la hauteur de tous les panneaux nécessaires : *hauteur depuis la base, hauteur pour une certaine intimité quand on est assis*;
- b. lorsqu'une alimentation est nécessaire, *si elle se trouve* de la surface de travail; si un regroupement de postes de travail doit comprendre des cloisons partagées avec un côté alimenté et l'autre non, ces cloisons doivent avoir une alimentation électrique.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**EB129-200778/A**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL-307**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

c. type d'alimentation électrique : *un module d'alimentation.*

### 3) **Modèle de cloison**

*Voir Tribunal matrice ci-dessous*

Point no Article no	La Description				
Catégorie 1A					
NOTES	<p>1) Voir les plans d'étage pour identifier les panneaux qui sont alimentés / non motorisés</p> <p>a. type pour tous les postes de travail:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>i. alimenté outlet(s) sous la surface de travail et d'être ou juste au-dessus du contingent de base pour éviter les conflits avec des tables à hauteur ajustable.</li><li>ii. <b>20 a service électrique requis à tous les Tribunal électriques</b></li><li>iii. accommoder 6 points de données</li></ul> <p>2) Tous les prises électriques à vérifier pour assurer la connectivité avant l'installation. Cela peut exiger une autre visite une fois électrique de l'immeuble de base a été branché.</p> <p>3) Nourrir tous les cordons électriques associés à l'achat du système de mobilier (ordinateur de modules d'alimentation) par les gestionnaires de câblage vertical, ce qui laisse suffisamment de mou pour table à hauteur réglable mouvement sans stress sur les câbles.</p> <p>4) S'assurer que tous les tables à hauteur ajustable électriques sont célébrées et le fonctionnement.</p> <p>5) S'assurer que tous les tables à hauteur ajustable sont installés avec un écart de tous les côtés pour éviter le doigt Pinch et frapper les autres surfaces, panneaux ou moulures.</p> <p style="text-align: center;"><u><i>La matrice de tribunal, tel que décrit ci-dessous dans les descriptions de groupe</i></u></p> <p style="text-align: center;"><b>Intimité en position assise de panneaux de hauteur</b> 24SP-F / 30SP-F / 36SP-F / 48SP-F / 54SP-F / 72SP-F</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"><thead><tr><th><i>haut de l'élément 1</i> <i>Tissu</i></th><th><i>haut de l'élément 2</i> <i>Tissu</i></th></tr></thead><tbody><tr><td><i>élément inférieur 1</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 1 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i></td><td><i>élément inférieur 2</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 2 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i></td></tr></tbody></table> <p style="text-align: center;"><i>côté 1</i>                      <i>côté 2</i></p> <p style="text-align: center;"><b>La hauteur de la base des panneaux (à Windows)</b> 24BH-F / 30BH-F / 36BH-F</p>	<i>haut de l'élément 1</i> <i>Tissu</i>	<i>haut de l'élément 2</i> <i>Tissu</i>	<i>élément inférieur 1</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 1 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>	<i>élément inférieur 2</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 2 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>
<i>haut de l'élément 1</i> <i>Tissu</i>	<i>haut de l'élément 2</i> <i>Tissu</i>				
<i>élément inférieur 1</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 1 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>	<i>élément inférieur 2</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 2 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>				

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

		<i>élément 1</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 1 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>	<i>élément 2</i> <i>Découpe pour</i> <i>Power et données</i> <i>(voir la note 1 ci-</i> <i>dessus)</i> <i>Tissu</i>	
		<i>côté 1</i>	<i>côté 2</i>	

## ANNEXE D

### Spécifications supplémentaires, certifications

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA (*s'il y a lieu*) qui fait partie du besoin.

#### 1. Spécifications

Le tableau de référence 1a, lignes 8 et 9

- Tous les produits pour répondre aux spécifications de rendement d'AMA.
- imensions exigences énoncées dans le tableau 1a

#### 2. Attestation

##### .1 Conformité des produits non disponibles

##### 2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

\_\_\_\_\_  
Signature du fournisseur

\_\_\_\_\_  
Date

##### Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent

Solicitation No. - N° de l'invitation

**EB129-200778/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**EB129-200778**

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

**HAL-307**

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.